

Micro Hi-Fi System

MCV250

User manual

Manuel d'utilisation

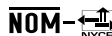
Manual del usuario

使用説明



PHILIPS

México



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



Descripción: **Microsistema de Audio**
Modelo : **MCV250/ 21**
Alimentación: **110-127 / 220-240V; ~50/60 Hz**
Consumo: **30 W**
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**
Domicilio: **Av. La Palma No.6**
Col. San Fernando La Herradura
Huixquilucan
Localidad y Tel: **Edo. de México C.P. 52784**
Tel.52 69 90 00
Exportador: **Philips Electronics HK, Ltd.**
País de Origen: **China**
N° de Serie: _____

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO.**

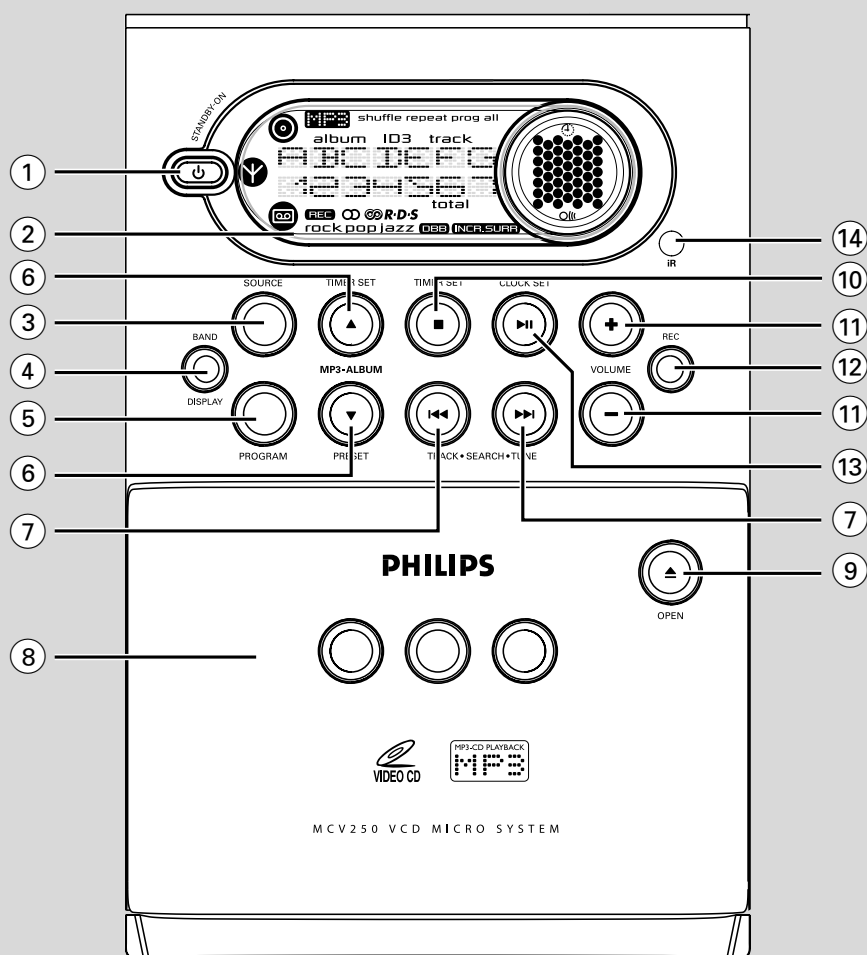
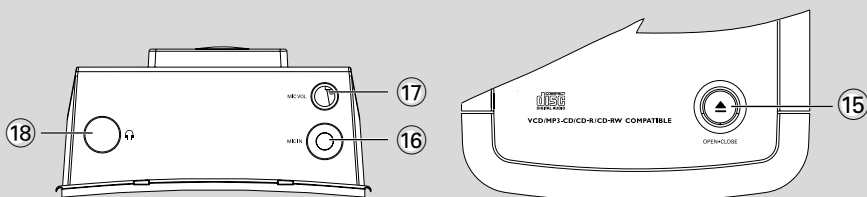
AVISO IMPORTANTE

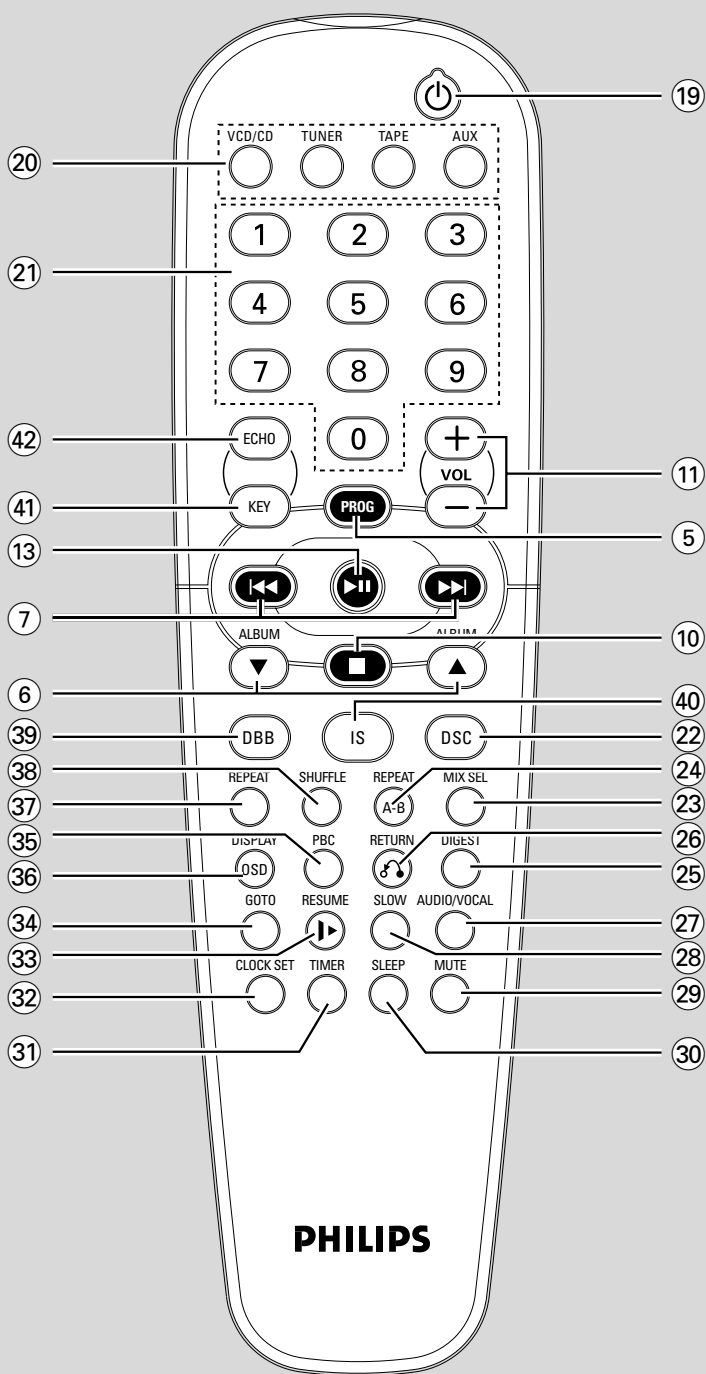
Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:

- Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).*
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.*
- Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).*

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.





English	6
Français	27
Español	48
中文	69

English

Français

Español

中文



一般說明

環保說明	70
隨機配件	70
安全須知	70

準備工作

背面連接	71 - 72
其它選購設備連接	72
裝入遙控器電池	72

控制鍵

本機和遙控器上的控制鍵	73-74
-------------------	-------

基本功能

開啟本機	75
省電自動待機	75
調整音量及音效	75
超凡環繞音效	75

CD/VCD/MP3-CD 操作

可播放的光碟	76
播放光碟	77
選擇不同曲目	77
在一首曲目中找尋某個段落	77
不同的播放模式：SHUFFLE (亂序播放) 和 REPEAT (重複播放)	78
文字顯示和 ID3 文字	78
編輯光碟曲目播放清單	78
抹除曲目播放清單	78
播放混合模式的光碟	78

VCD 影碟

調整電視制式	79
電視屏幕顯示 (OSD)	79
播放帶有 PBC 功能的 VCD	79
返回 (Return)	79
摘要 (Digest)	80
A-B 段重複播放	80
摘要 (Digest)	80
跳轉 (GoTo)	80
恢復播放 (Resume)	80
慢速播放 (Slow)	81
麥克風混音 (Microphone Mixing)	81
聲控 (Vocal)	81
音調控制 (Key Control)	81
迴音 (Echo)	81

電台接收

調諧選台	82
預設電台	82
自動預設電台	82
手動預設電台	82
刪除預設電台	82
選擇預設電台	83
改變調諧頻階	83

磁帶操作 / 錄音

磁帶播放	84
倒帶 / 快進	84
錄音的一般說明	84
錄音準備工作	85
CD 同步播放及錄音	85
一按即錄	85
錄音計時器	85

時鐘 / 計時器

時鐘設定	86
計時器設定	86
開啟與關閉計時器	86
關機計時器設定	86

技術規格

技術規格	87
------------	----

維護保養

維護保養	88
------------	----

故障排除

故障排除	88-89
------------	-------

重要事項!

請注意位於本機後部的電壓選擇開關已被廠家預設為 220V。若你的國家使用 110V-127V 電壓，請在開啟本機前將電壓設定為 110V-127V。

環保說明

我們已把多餘的包裝材料省掉。並盡量使包裝物容易地分為如下三種材料：紙板（紙箱）、聚苯乙烯泡沫塑料（減震）和聚乙烯（包裝袋和保護性泡沫膠紙）。

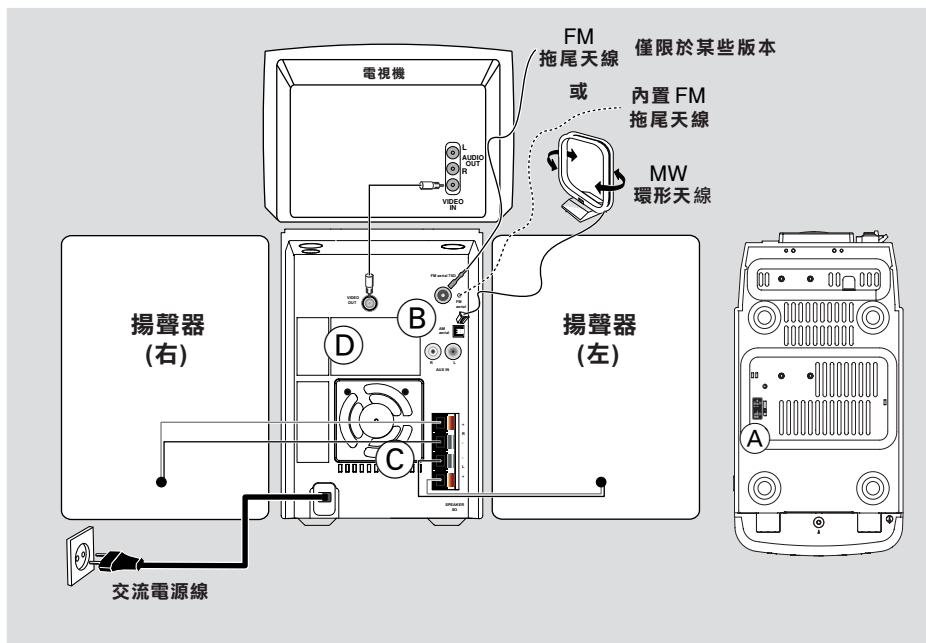
若由專業公司進行拆卸，你這台產品中含有某些材料可再循環使用。在處理這些廢棄的包裝材料、耗盡電池及舊設備時，請遵守當地的有關法規。

隨機配件

- 一 遙控器
- 一 遙控器用電池（兩節 AA 型電池）
- 一 AM 環形天線
- 一 FM 天線
- 一 視頻 cinch 電纜一條
- 一 揚聲器音箱一對
- 一 交流電源適配器（僅限於某些版本）

安全須知

- 在操作本機之前，應先確定本機銘牌上的操作電壓（或者電壓選擇器旁所註明的電壓）與你當地的電源電壓是否相同。若不相同，請向你的經銷商諮詢。
- 請將本機放置在堅穩的平面上。
- 將本機放置在通風良好的地方，以防止本機內部熱量聚集。確保機身的後部和頂部及四週分別有 10 厘米（4 英寸）和 5 厘米（2 英寸）的空隙。
- 通風孔不應覆蓋諸如報紙、桌布和窗簾等物品以免妨礙通風。
- 勿讓本機、電池或光碟暴露於潮濕、雨淋和多塵的環境，也不要將它們放置在加熱設備附近或陽光直射的場所，以免過度受熱。
- 在本機上不應放置裸露的火焰源，如點燃的蠟燭。
- 在本機上不應放置諸如花瓶一類的裝滿液體的物品。
- 若直接將本機從較冷地點搬至較熱地點，或放置在一個非常潮濕的房間裡，機內光碟唱機的激光頭可能會出現水汽凝結。當此情況發生時，光碟唱機將無法正常操作。這時可將本機電源開啟約一個小時，別放入唱片，直至本機可以正常工作為止。
- 本機的機械部件使用自潤滑式軸承，不可任意使用潤滑油或油脂。
- 當本機處於預備狀態時仍會消耗能量。若要完全切斷本機的電源，請將交流電源插頭從牆上插座中拔出。



背面連接

銘牌位於本機後部。

Ⓐ 交流電源

在連接交流電源線至牆上的插座之前，確保以下事項已完成。

- 如果機上裝有電壓選擇器 (VOLTAGE SELECTOR)，必須將它調整至與當地相符的電壓上。
- 其它後部連接事項已完成。



警告！

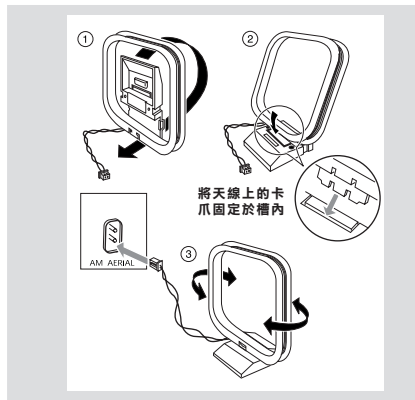
- 為取得最佳性能，應使用隨本機提供的電源線。
- 一旦電源開啟，切勿再進行連接或更改連接。

為避免過熱起見，本機設有安全電路。所以當本機出現極限狀況時，它將會自動切換至預備狀態。這時，應讓本機冷卻後再使用（僅限於某些版本）。

Ⓑ 連接天線

將隨機供應的 MW 環形天線和 FM 天線連接至所屬的終端上。調整天線位置以便取得最佳接收效果。

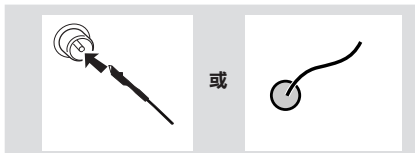
MW 天線



準備工作

- 將天線放置在盡可能遠離電視機、錄影機或其他輻射源的地方。

FM 天線

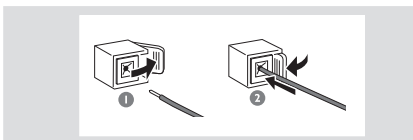


僅裝設於一些版本

- 如要取得更佳的 FM 立體聲接收效果，可將室外 FM 天線連接至 FM AERIAL (FM ANTENNA) 終端上。
- 對於某些版本，本機提供內置的 FM 天線。

③ 連接揚聲器

將揚聲器的導線連接至 SPEAKERS 揚聲器端子，右邊揚聲器接 "RIGHT" 端子，左邊揚聲器接 "LEFT" 端子。顏色線（有標記）接 "+" 極，黑色線（無標記）接 "-" 極。



- 如圖所示，將揚聲器導線的裸露部分全部插入揚聲器端子並夾緊。

註：

- 為確保能聆聽到最佳的音效，我們建議你只使用隨附的揚聲器。
- 一對 +/ - 揚聲器端子祇能連接一個揚聲器。
- 所連接的揚聲器不能低於隨附揚聲器的額定阻抗。請參閱使用說明書內的「技術規格」一節。

④ 視頻输出的連接

將本機背面的 **VIDEO OUT** 端子連接至電視或錄影機的 VCR VIDEO IN 視頻輸入端子，以進行收視或錄製。

其他選購設備連接

附加設備及其連接線不隨本機供給。詳情請參閱所連接設備的操作說明書。

將其它設備連至本機

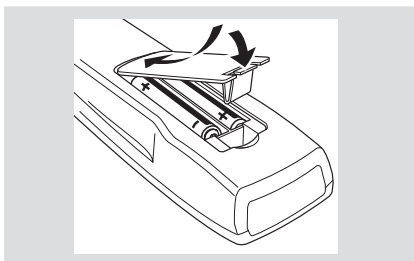
將一台電視機、錄影機、LD 影碟機、DVD 影碟機或 CD 錄音機的左右音頻輸出端子連接至本機背面的 **AUX** 端子。

註：

- 若外接設備只供單聲道輸出，只需將它連接至本機的 **AUX** 的左端子。或者，可選擇使用「單至雙」cinch 電纜（祇能接收單聲道的聲音）。

裝入遙控器電池

依照遙控器內所示的 (+) 與 (-) 符號方向將兩節電池 (R06 或 AA) 裝入遙控器中。



注意！

- 請將電量耗盡或長期不使用的電池取出，以避免電池漏液而損壞遙控器。
- 切勿使用不同種類的電池或將新舊電池混合使用。
- 電池含有化學物質，因此用後請予以妥善的棄置處理。

本機和遙控器上的控制器

- ① **STANDBY ON** 
 - 開機或將本機切換至待機狀態。
- ② **顯示屏**
 - 顯示本機的状态。
- ③ **SOURCE**
 - 選擇相應的聲源：VCD/CD (光碟), TUNER (收音機), TAPE (磁帶) 或 AUX (外接設備)。
- ④ **BAND / DISPLAY**
 - 用于收音機 選擇波段：FM 或 MW。
 - 用于 VCD/CD/MP3-CD...選擇光碟資料顯示模式。
- ⑤ **PROGRAM**
 - 用于 VCD/CD/MP3-CD...編輯曲目播放單。
 - 用于收音機 預設電台。
- ⑥ **▲▼ PRESET / MP3-ALBUM / TIMER SET**
 - 用于 MP3-CD...選擇上一/下一個曲目集。
 - 用于收音機 選擇預設電台。
 - 用于計時器 (▲)...設定計時器功能。
- ⑦ **◀◀▶▶▶ TRACK-SEARCH-TUNE**
 - 用于 VCD/CD..... 快速倒碟/進碟 (MP3 CD 不能快速倒碟/進碟)。
 - 用于 VCD/CD/MP3 CD...選擇一首想要的曲目。
 - 用于收音機 調諧到一個較低或較高的電台頻率。
 - 用于磁帶 倒帶或快速進帶。
- ⑧ **磁帶機座**
- ⑨ **OPEN** 
 - 打開盒帶室。
- ⑩ **■**
 - 用于 VCD/CD/MP3-CD...停止播放或刪除曲目播放清單。
 - 用于磁帶 停止播放或停止錄音。
- ⑪ **VOLUME + / -**
 - 調高或調低音量。
 - 調整時鐘/計時器功能的小時和分鐘。
- ⑫ **REC**
 - 開始錄音。
- ⑬ **▶ II / CLOCK SET**

用于 VCD/CD/MP3-CD...開始或暫停播放。
 用于磁帶 開始播放。
 用于計時器 設定時鐘功能。

- ⑭ **iR sensor (紅外線傳感器)**
 - 接收遙控器紅外線訊號的傳感器。
- ⑮ **OPEN-CLOSE** 
 - 打開或關閉光碟匣盤。
- ⑯ **MIC IN** - 麥克風插孔。
- ⑰ **MICVOL** - 調整卡拉 OK 的混音電平。
- ⑱ 
 - 耳筒插孔。
- ⑲ 
 - 將本機切換至待機/如果本機操作於交流電源則開機。
- ⑳ **SOURCE**
 - 選擇 VCD/CD (光碟), TUNER (收音機), TAPE (磁帶) 或 AUX (外接設備)。
 - *VCD/CD 選擇 PAL 或 NTSC。
- ㉑ **DIGIT 0 - 9**
 - 用于 CD/VCD/MP3-CD - 選擇一個曲目序號 (多於兩位數字的曲目序號必須在兩秒內輸入)
- ㉒ **DSC (數碼音效控制)**
 - (數碼聲音控制) 選擇下列音效特性：CLASSIC/ JAZZ/ ROCK/ OPTIMAL..
- ㉓ **MIX SEL**
 - 從混合模式光碟中選擇光碟格式 (CD/MP3-CD)。
- ㉔ **REPEAT A - B**
 - 重複播放一張 CD/VCD 中的某個場景或段落 (MP3 CD 不能執行這項重複 A-B 段播放功能)。
- ㉕ **DIGEST**
 - 覽閱 VCD 影碟或某一首曲目。
- ㉖ **RETURN**  (返回)
 - 在播放中返回到上一層選單 (用于 PBC 功能開啟的 VCD 影碟)。

* = 按住該鍵兩秒以上。

②7 AUDIO/VOCAL

- 從卡拉 OK VCD 影碟的原聲中淡出，或在播放音頻光碟時在立體聲與單聲道之間切換。
- 選擇左聲道 / 右聲道 / 立體聲，或在雙語種 VCD 影碟中選擇語言。

②8 SLOW

- 慢速觀看 VCD 影碟。

②9 MUTE

- 靜音或恢復聲音。

③0 SLEEP

- 開啟 / 關閉或設定關機計時器。

③1 TIMER

- 開啟或關閉計時器功能。

③2 CLOCK SET

- 進入時鐘設定模式。
- 切換到時鐘顯示模式。

③3 RESUME ▶

- 從上次停止的地方開始繼續播放 (VCD 影碟的 PBC 播放控制功能必須關閉)。

③4 GOTO

- 在光碟中某一選定的時間開始播放。(僅限於 CD/VCD 操作，且光碟中的 PBC 播放控制功能必須關閉)。

③5 PBC (播放控制)

- 開啟或關閉 PBC 播放控制模式 (祇用於 VCD 2.0)。

③6 DISPLAY (OSD, 電視屏幕顯示)

- 顯示本機的狀態。

③7 REPEAT (重複播放)

- 重複播放一首曲目 / CD 曲目播放清單 / 整張 CD 片。

◦ SHUFFLE (亂序播放)

- 以亂序方式 (不依順序) 播放曲目。

③9 DBB (超動感低音)

- 增強低音。

④0 IS (超凡環繞音效)

- 營造超增強的立體聲效果。

④1 KEY (音調)

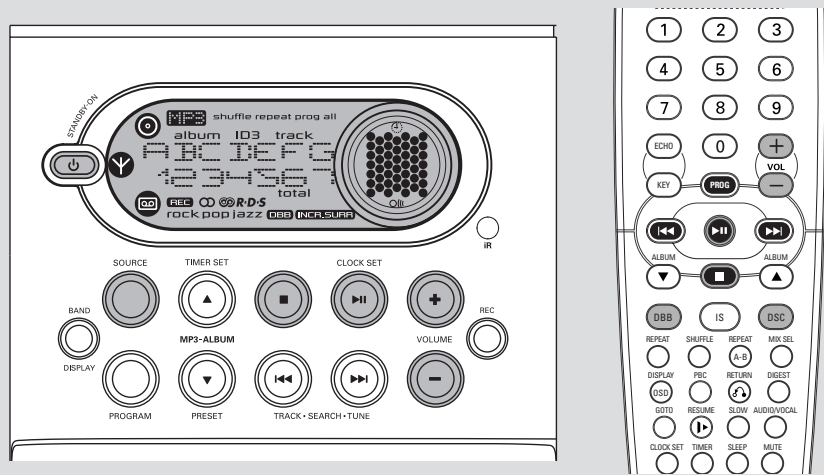
- 改變 VCD 影碟的聲調高低以適合你的音域。

④2 ECHO (迴音)

- 插入麥克風後，調節 VCD 影碟的卡拉 OK 迴音電平。
- 選擇 MIC ON 或 OFF。

遙控器使用注意事項：

- 請先按遙控器上的聲源選擇鍵 (例如：VCD/ CD 或 TUNER) 選擇你想要控制的聲源。
- 然後選擇想要的功能 (例如：▶||, ◀◀▶▶▶ 等)。



重要事項！

開始操作本機之前，應先確保準備工作已全部完成。

開啟本機

- 按 **STANDBY ON** 鍵。
→ 本機將切換到上次最後所選的聲源。
- 按機上的 **SOURCE** 鍵或遙控器上的 **VCD/CD, TUNER, TAPE** 或 **AUX** 鍵。
→ 本機將切換到所選的聲源。

將本機切換至待機狀態

- 按 **STANDBY ON** 鍵。
- 如果本機處於錄音狀態，先按 **STOP** 鍵。
→ 音量大小 (高至最大音量電平 20)、互動式音響設定、上次所選的聲源以及預設電台都將被保留在本機的記憶體中。

省電自動待機

作為一項省電功能，如果在磁帶或 CD 播放完畢後 15 分鐘內你不操作任何控制鍵，本機將自動切換至預備狀態。

調整音量及音效

- 1 按機上的 **VOLUME** $\pm$ 鍵調低或調高音量。
→ 顯示屏顯示音量電平的字樣 **VOL** 以及一個介於 MIN1, 2, ..., 30, 31 MAX 之間的數字。
- 2 重複按 **DSC** 鍵以選擇想要的聲音效果：**ROCK/POP/JAZZ/OPTIMAL**。
- 3 按 **DBB** 鍵以開啟或關閉超動感低音功能。
→ 顯示屏顯示：**DBB ON** 或 **DBB OFF** 字樣。

註：

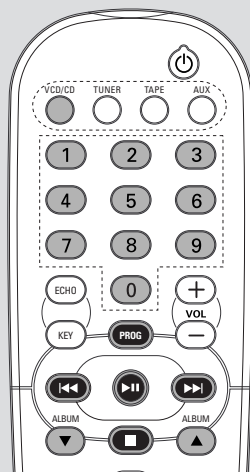
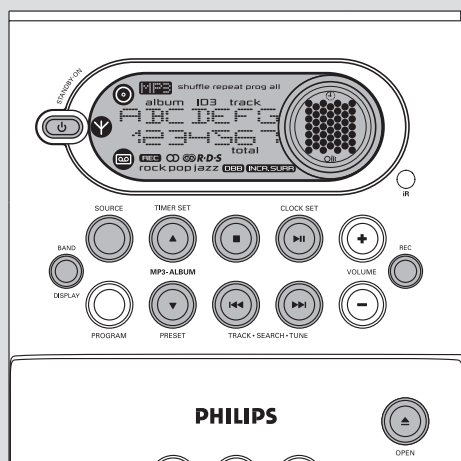
耳筒插入時，揚聲器將無聲音輸出 (靜音)。

超凡環繞音效

超凡環繞音效 (Incredible Surround) 擴大兩前置揚聲器之間的虛擬距離，產生非常寬廣的環繞立體聲效果。

- 按 **IS** 鍵以開啟或關閉超凡環繞音效。
→ 如果超凡環繞音效開啟，**IS ON** 標誌顯現且 **"INCR. SURR"** 字樣顯示。
→ 如果超凡環繞音效關閉，**"IS OFF"** 字樣顯示。

CD/VCD/MP3-CD 操作



重要事項！

- 一 本機專為普通光碟設計。因此切勿使用穩定環或光碟處理片等其它任何附屬裝置，因為此類裝置可能會導致本機的機件發生故障。
- 一 切勿在光碟匣盤中裝入超過一張光碟。

在觀看 VCD 影碟之前，必與確定本機已被切換至與你電視機相應的 PAL 或 NTSC 系統制式（多制式電視除外）。

可播放的碟片

本機可播放各種數碼音頻 CD 光碟，VCD 影碟，MP3-CD 格式光碟，已刻錄完成的數碼音頻 CDR 及 CDRW 光碟。



本機支持以下的 MP3-CD 光碟格式 (ISO9660 格式)：

- 最大曲目數：640
- 最多嵌入目錄：8 層
- 最大曲目集數：255

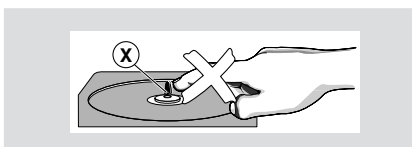
- 支持可變比特率 (VBR)
- 最大的 MP3 編程曲目數：20
- 可支持的 MP3 光碟取樣頻率：32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- 可支持的 MP3 光碟比特率：56, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

不支持以下格式：

- 檔案名稱如 *.WMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS
- 非英文的標題/歌集名稱
- 然而，本機不能播放 CD-ROM, CD-I, CDV, DVD 或電腦 CD。

重要事項！

切勿觸摸雷射唱機的激光頭。



播放光碟

- 本機不能播放 CD-ROM, CD-I, CDV, DVD 或電腦 CD。
- ① 選擇 **VCD/CD** 聲源。
- ② 按本機頂部的 **OPEN/CLOSE** 打開 CD 匣盤。
→ 當你打開 CD 匣盤時, **OPEN** 字樣顯示。
- ③ 放入一張光碟(印刷商標面向上), 並輕推頂面板關上 CD 匣盤。
→ 當雷射唱機掃描碟片的內容時, 顯示屏顯示 **READING** 字樣, 然後顯示碟片的曲目總數及播放時間。(祇用於 CD/VCD)
- ④ 播放自動開始。
→ 光碟播放期間, 顯示屏顯示當前曲目的序號及已播放時間。
- ⑤ 要暫停播放, 按 **▶||** 鍵。要恢復播放, 再次按 **▶||** 鍵。
- ⑥ 要暫停播放, 按 **STOP ■** 鍵。

註: 下列情況 CD 播放亦將停止, 當:

- CD 門蓋被打開。
- CD 已播放完畢。
- 你選擇另一個聲源: **TAPE, TUNER** 或 **AUX**。

祇用於 MP3-CD

- 在片盤中放入一張 MP-3 CD 格式的音樂光碟。
→ 曲目集總數和標題/曲目總數 "18 120" 將顯示。**MP3, ALBUM** 和 **TRACK** 字樣也將顯示出來。

註:

- 為確保本機正常操作, 請在光碟機完全讀取光碟後再繼續進行其它操作。
- 對於 MP3-CD 光碟, 由於所編設的歌曲數量很大, 光碟讀取時間將會超過 10 秒鐘。

選擇一首不同曲目

- 按一次或重複按 **◀◀/▶▶** 鍵, 直至所需的曲目序號出現在顯示屏上。
- 按遙控器上的數字鍵 **0-9** 選擇想要的曲目(多於兩位數字的曲目序號必須在兩秒內輸入)。

祇用於 MP3-CD

選擇一個想要的曲目集

- 重複按 **▼** 或 **▲** 鍵, 直至所需的曲目集出現在顯示屏上。
→ **ALBUM** 和 "0xx 120" 字樣將顯示。

選擇一個想要的標題/曲目

- 重複按 **◀◀/▶▶** 鍵, 直至所需的標題出現在顯示屏上。
- 使用遙控器上的數字鍵選擇曲目。
→ **TRACK** 和 "0 18 xxx" 字樣將顯示。

註:

- "xxx" 或 "xxxx" 是當前所選的歌集或標題/曲目序號。
- 按住數字鍵 **◀/▶** 將顯示
- "—" (對 CD & VCD 而言)
- "—" (對 MP3 而言, 然後按 0-9)

在一首曲目中尋找某個段落

要在播放中搜索一個段落:

- ① 按住 **◀◀/▶▶** 鍵不放。(祇用於 CD)
- ② 當找到你想要的曲詞時, 立刻放開 **◀◀/▶▶** 鍵。
→ 正常播放繼續進行。

註:

- 在播放光碟曲目清單時, 祇能在同一首曲目中進行搜索。

祇用於 VCD

- 按住 **◀◀/▶▶** 鍵選擇一個不同的搜索速度, 直至所需的向後向前搜索速度顯示在電視屏幕上才放開該鍵。
→ 當選擇快速向後搜索時, 電視屏幕將顯示 "REWINDX1"; "REWINDX2"; "REWINDX3" 或 "REWINDX4" 字樣。
→ 當選擇快速向前搜索時, 電視屏幕將顯示 "FORWARDX1"; "FORWARDX2"; "FORWARDX3" 或 "FORWARDX4" 字樣。
→ 當在所選曲目中向後或向前搜索結束時, 本機將開始正常播放。
- 當按下 **PLAY ▶||** 鍵或選擇一首新的曲目時, 光碟將回復正常播放。

不同的播放模式: SHUFFLE (亂序播放) 和 REPEAT (重複播放)

你可以在播放前或播放中選擇及改變不同的播放模式。REPEAT 模式也可與 PROGRAM 功能結合使用。

SHUFFLE 以亂序方式播放整張光碟中的曲目。

CD/VCD/MP3-CD 操作

SHUFFLE REP ALL...以亂序方式連續重複播放整張光碟。

REP ALL重複播放整張光碟/ 曲目播放清單

REP連續重複播放當前的曲目。

- 1 要選擇播放模式，在播放前或播放中按遙控器上的 **REPEAT** 或 **SHUFFLE** 鍵，直至所需的播放模式 (SHUFFLE, REP, REP ALL) 出現在顯示屏上。

- 2 如果在停止狀態，按 **▶||** 鍵開始播放。

- 3 要回到正常的播放模式，按相應的 **REPEAT** 或 **SHUFFLE** 鍵，直至顯示屏不再顯示各種 SHUFFLE / REPEAT 模式指示字樣。

- 你也可以按 **STOP ■** 按鍵取消你所選的播放模式。

文字顯示和 ID3 文字

在 CD 模式

- 重複按 **DISPLAY** 鍵查看下列資料：
 - 當前曲目的序號及已播放時間。
 - 當前曲目的曲目剩餘播放時間。
 - 已播放的曲目總數及總的已播放時間。
 - 剩餘的曲目總數及剩餘的總播放時間。

在 MP3-CD 模式

這項功能用來顯示 MP3-CD 的標題與曲目集名稱。

- 重複按 **DISPALY** 鍵以顯示標題或曲目集名稱和 ID3 文字。

註：

- 曲目集編號，標題編號和播放時間
- 標題名稱，曲目集名稱，ID3 文字和播放時間

編輯曲目播放清單

你可在播放停止時編輯曲目播放清單，並可按任何次序將最多 20 首曲目儲存在記憶體中。

- 1 將想要的碟片放入片盤中。
- 2 按 **VCD/ CD** 鍵選擇聲源。
- 3 按 **PROGRAM** 鍵開始編輯曲目播放清單。
 - 顯示屏顯示一個曲目序號，**PROG** 字樣顯示。
- 4 重複按 **◀◀ / ▶▶** (或遙控器上的 **Digits 0-9**) 鍵選擇想要的曲目序號。
- 對於 MP3-CD，按 **◀◀ / ▶▶** 鍵選擇想用作編輯的曲目集與標題。
- 5 按 **PROGRAM** 鍵儲存這首曲目。
- 重複步驟 3-5 以儲存其它曲目。

- 6 按 **▶||** 鍵開始播放曲目播放清單。

- 要結束編程而不開始播放，按 **■** 鍵一次。

註：

- 當 VCD 影碟的 PBC 播放控制功能開啟時不能進行編程。因此，儲存曲目之前必須先關閉 PBC 功能。
- 如果你嘗試儲存超過 20 首曲目，"LLLL" 字樣將顯現。

刪除曲目播放清單

你可用如下方法刪除曲目播放清單：

- 在播放期間，按兩次 **STOP ■** 鍵；
- 打開 CD 片盤室；
- 改變到其它聲源。

播放混合模式的光碟

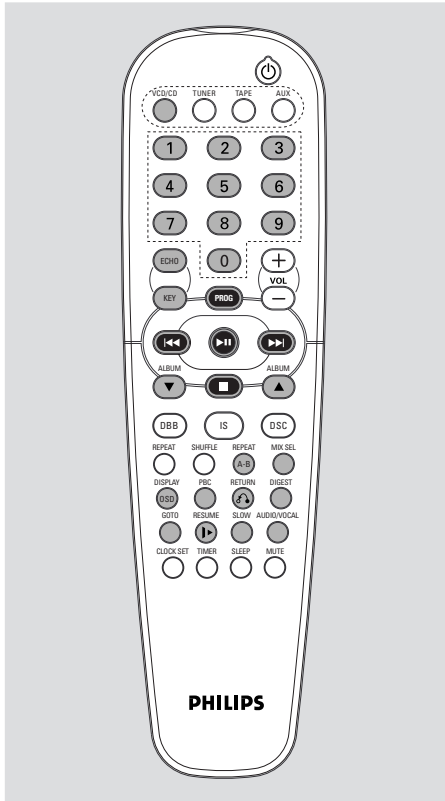
本機可播放混合模式的光碟。

- 音頻 CD 與 MP3-CD 混合的光碟。
- 其他組合形式的混合光碟不能正常操作。

- 1 根據預設定，音頻 CD 曲目將會首先被讀取。
- 2 重複按遙控器上的 **MIX/SEL** 鍵選擇其他光碟模式。
- **MP3-CD:**
 - **MP3** 字樣顯示。
 - MP3 菜單顯示在電視屏幕上。

註：

對於受保護的 CD，即使光碟上沒有其他格式，"MIX CD-DA" 字樣仍會顯示在電視屏幕上。在這種 CD 光碟中，無法獲得 MIX/SEL 的正常功能。



以下是 OSD 屏幕顯示訊息的一個例子：

- 曲目播放時間
- 曲目剩餘播放時間
- 總的剩餘播放時間
- OFF (關閉)

單一耗用

XX MM:SS

- "XX" 是當前的曲目。
- "MM" 是分鐘數。
- "SS" 是秒鐘數。

註：

- 你也可以觀看儲存在 MP3-CD 或普通 CD 中的資訊。

播放帶有 PBC 功能的 VCD

當把一張具有 PBC (播放控制) 的 VCD 影碟放入本機的片盤時，該 VCD 影碟就會在本機的顯示屏和電視屏幕上指示出來。PBC 是一個儲存在 VCD 影碟中預置定的播放順序。

- 1 開啟電視機，放入一張具有 PBC 播放控制的 VCD 影碟。並按 ►► 按鍵開始播放。
- 2 電視屏幕上出現選單 (MENU)。

如果該選單含有一個標題清單，你可以直接選擇一個播放順序

- 按遙控器上的數字鍵 0-9 進行選擇。
→ VCD 影碟以你所選擇的順序自動開始播放。

註：

- 如果一個選單含有多於一頁，按 ◀◀ / ▶▶ 鍵翻到其它各頁。

關閉 PBC

- 按遙控器上的 PBC 鍵。
→ "PBC OFF" 字樣將顯示在電視屏幕上。

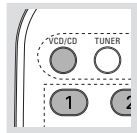
註：

- 無論何時，祇要 PBC 模式開啟，編輯模式都不會生效。
- 選單結構由儲存在 VCD 影碟中的節目所決定。請參閱隨光碟提供的資料。
- 如果 ■ 鍵被按下，PBC 將被設定為 OFF。如要播放同一張 PBC 開啟的 VCD 影碟，請再按遙控器上的 PBC 鍵。

調整電視制式

在觀看 VCD 影碟之前，必須確定本機已切換至與你電視機相應的 PAL 或 NTSC 制式 (多制式電視除外)。

- 按住遙控器上的 **VCD/ CD** 鍵超過 **3 秒**，以切換 PAL 或 NTSC 電視制式。



OSD – 電視屏幕顯示

如果你放入 VCD/ CD/ MP3 光碟，你的電視屏幕將被用作一個附加顯示屏，用來顯示例如 PLAY, STOP 等訊息以及儲存在 VCD 影碟中的資料。

- 重複按遙控器上的 **DISPLAY (OSD)** 鍵以開啟或關閉 OSD 屏幕顯示。
當 OSD 開啟時，你可在電視屏幕上看到如下顯示：

Return (返回)

- 按 **RETURN** 鍵返回上一層 VCD 影碟選單。使用此功能前必須先開啟播放控制 (PBC) 功能。

Digest (摘要)

此功能讓你快速閱覽 VCD 影碟的摘要。在運用此功能前應先關閉 PBC 播放控制功能。

在停止模式

- 1 按遙控器上的 **DIGEST** 按鍵。
→ 每條軌道的首 6 秒將被播放。
- 2 按遙控器上的**數字鍵 0-9**以播放想要的軌道。
→ 按 **◀◀ / ▶▶** 鍵觀看上一頁或下一頁附加資訊。

在播放期間

- 1 按遙控器上的 **DIGEST** 鍵。
→ 所選光碟當前軌道將分為 9 個畫面顯示在電視屏幕上。
- 2 按遙控器上的**數字鍵 0-9**從想要的位置開始播放。
- 3 按 **◀◀ / ▶▶** 鍵閱覽上一條或下一條軌道的摘要。

退出 DIGEST (摘要) 模式

- 再按 DIGEST 鍵。
- 按遙控器上的 **▶||** 鍵。
- 按遙控器上的 **■** 鍵。

A-B 段重複播放

這項功能也適用於音頻 CD 光碟 (MP3-CD 除外)，用來重複播放光碟中的某一場景或段落：

- 1 在播放時按遙控器上的 **REPEAT A-B** 鍵以標記所選場景或段落的起點。
→ "REPEAT A" (重複 A) 字樣出現在電視屏幕上。
→ REPEAT A-B (重複 A-B) 字樣在顯示屏上閃動。
- 2 再按 **REPEAT A-B** 鍵以標記所選的場景或段落的終點。
→ "REPEAT AB" (重複 AB) 字樣出現在顯示屏上。
- 所選的場景或段落重複播放。

- 3 按 **REPEAT A-B** 鍵一次或多次以返回正常播放。
→ "REPEAT AB CANCEL" (取消重複 AB) 字樣出現在顯示屏上。

註：

- 你也可按 **◀◀ / ▶▶** 鍵以取消 **A-B** 段重複播放。
- 你可在同一曲目中設定 **A-B** 標記。
- 如果你設定終點標記之前曲目已經播放完畢，"REPEAT A" (重複 A) 字樣將在該曲目的終點消失，而 "REPEAT AB CANCEL" (取消重複 AB) 字樣將出現在電視屏幕上。

跳轉 (GOTO)

- 1 按遙控器上的 **GOTO** 鍵。
→ "GOTO---:---" 出現在電視屏幕上。
- 2 按遙控器上的**數字鍵 0-9**，輸入你想從這點開始播放的光碟時間。

註：

- 選擇 GOTO 之前需關閉 PBC 播放控制功能。

恢復播放 (Resume)

這項功能也適用於音頻 CD 光碟 (MP3-CD 除外)。

- 在停止狀態下，按遙控器上的 **RESUME** 鍵以從停止的段落再繼續播放。

註：

- 如果光碟片盤打開、聲源改變或本機電源被切斷，恢復播放的資料將丟失。
- 如果 PBC 播放控制功能處於開啟狀態，恢復播放功能將無法執行。
- 對於 VCD 影碟，由於曲目的數量或容量很大，可能需要 20 秒以上的時間才能恢復播放。

慢速播放 (Slow)

- ① 按遙控器上的 **SLOW** 鍵以慢速度觀看 VCD 影碟。本機共有四種慢速播放模式可供選擇。
 - 聲音將被閉鎖 (靜音)。
 - 電視屏幕上會顯示 "SLOW 1/2", "SLOW 1/4", "SLOW 1/8", SLOW 1/16 或 **PLAY** 字樣。
- ② 要回復到常速播放, 按 **▶▶** 鍵。

麥克風混音 (Microphone Mixing)

連接麥克風至本機可伴隨音樂聲源一起歌唱。

- ① 將一支麥克風插入 **MIC** 插孔。
- 連接麥克風之前, 先轉動 **MIC VOL** 旋鈕將麥克風音量電平調至最低, 以防止產生嘯叫聲。
- ② 選擇 **VCD/CD** 開始播放。
- 按 **ECHO** 鍵選擇 **MIC ON**。
- ③ 使用 **VOLUME** **-/+** 控制鍵調節聲源的音量電平。
- ④ 開始通過麥克風歌唱或談話。
- ⑤ 如有需要, 可按 **KEY** 鍵選擇音調。

註:

- 麥克風應保持遠離揚聲器, 以防止產生嘯叫聲。
- 祇能在 **VCD** 模式中進行麥克風混音。

聲控 (Vocal)

此功能讓你淡出卡拉 OK VCD 影碟上的原聲。它應與迴音 (Echo) 功能一起使用。你也可以用此功能選擇不同的音頻模式。

- 重複按遙控器上的 **VOCAL** 鍵選擇下列模式:
 - **STEREO** → **VOCAL L** → **VOCAL R** → **MONO L** → **MONO R** → **STEREO** ...
- VOCAL LEFT/RIGHT** – 用來淡出特別錄製的原版卡拉 OK 光碟的原聲 (按 **ECHO** 鍵選擇 **MIC ON**)。

STEREO – 與原版錄製光碟的效果相同。

MONO L/R – 在雙語種的 VCD 光碟中選擇語言。

在 **STEREO VOCAL L/R** 模式中, 當按 **VOCAL** 鍵淡出原聲時, 必須先開啟麥克風 (**MIC**) 模式。

音調控制 (Key Control)

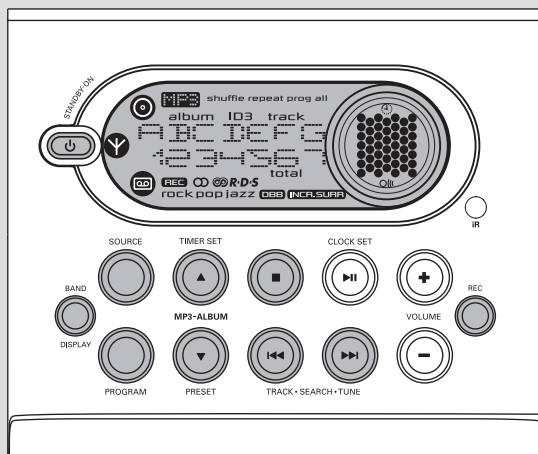
此功能可讓你調節音調級別以配合你的音域。

- 按遙控器上的 **KEY** 鍵。
 - **"-KEY SHIFT+"** 字樣出現在電視屏幕上。
- 按 **-/+** 鍵以在 **-6** 與 **+6** 之間調低或調高音調級別。

迴音 (Echo)

此功能使你可在使用麥克風歌唱或講話時加上迴音。

- 按遙控器上的 **ECHO** 鍵。
 - **"-ECHO DELAY+"** 字樣出現在電視屏幕上。
- 按 **-/+** 鍵以調低或調高迴音的級別。



調諧選台

- 1 選擇 **TUNER** 聲源。
→ “TUNER” 字樣短暫顯示。
- 2 按 **BAND** 鍵選擇想要的波段：FM 或 MW。
- 3 按住 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵，然後放開該按鍵。
→ 顯示幕顯示 “SEARCH” 字樣直至找到一個訊號強度令人滿意的電台。
→ 如果收音機以立體聲方式接收到一個 FM 電台，顯示屏將顯示 **stereo** 標誌。
- 4 需要時可重複步驟 3，直至找到你想要的電台。
- 如要收聽一個頻率較弱的電台，可重複快按 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵，直至獲得最佳的接收為止。

預設電台

你可在本機記憶體中儲存多達 40 個電台。

自動預設電台

按 **PROGRAM** 鍵兩秒以上啟動電台編輯功能。

→ 所有可接收到的電台都會被編輯。

→ **AUTO** 字樣顯示，可接收到的電台按波段接收強度的大小順序進行編輯：先是 FM 電台，然後是 MW 電台。編輯完畢，本機將播放最後一個自動儲存的預設電台。

手動預設電台

- 1 調諧至一個想要的電台（見“調諧選台”一節）。
- 2 按 **PROGRAM** 鍵啟動電台編輯功能。
→ **prog** 標誌在顯示屏上閃動。
- 3 按 **▼** 或 **▲** 鍵從 1 至 40 中選擇一個數字指定為該電台的序號。
- 4 再按 **PROGRAM** 確認所作的設定。
→ **prog** 標誌消失，該預設電台的序號和頻率顯示。
- 5 重複上述四個步驟以儲存其它電台。
- 你可在某一預設電台序號的位置儲存另一個頻率而把該預設電台更換。

刪除預設電台

- 按住 **■** 鍵直至 “CLR ALL” 字樣顯示。
→ 所有預設電台將被刪除。

選擇預設電台

- 按 ▼ 或 ▲ 鍵，直至顯示屏出現你想要的預設電台。如果本機已插電，必須從牆上拔出電源插頭。

改變選調諧頻階 (祇限於某些版本)

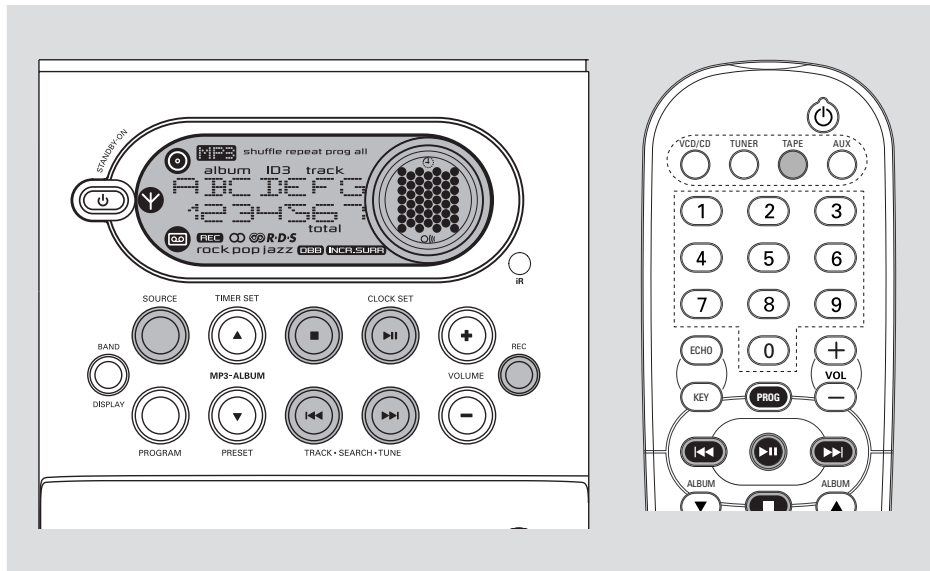
在南、北美洲，MW 波段相鄰頻道之間的頻階為 10 kHz (一些地區為 9 kHz)。本機在出廠時預設的頻階為 9 kHz。

改變頻階將會刪除以前所有的預設電台。

- ❶ 切斷本機的交流電源 (拔出交流電源線)。
- ❷ 在按住機上的 ■ 鍵的同時，再次將本機接入交流電源。
→ 顯示幕將顯示 "GRID 9" 或 "GRID 10"。

註：

- GRID 9 和 GRID 10 分別指示調諧頻階為 9 kHz 和 10 kHz。
- FM 波段的調諧頻階亦將從 50 kHz 改變為 100 kHz，反之亦然。



磁帶播放

- ① 選擇 **TAPE** 聲源。
→ 顯示屏短暫顯示 “TAPE” 字樣。
- ② 按 **OPEN** ▲ 鍵打開磁帶室門蓋。
- ③ 放入一盒預錄的磁帶，然後關上磁帶室門蓋。
- 裝入磁帶，露出帶子的一端向下，卷滿帶子的一端向左。
- ④ 按 **▶▶** 鍵開始播放。

要停止播放

- 按 **■** 鍵。

要重置磁帶計數器的顯示

- 在停止狀態，按 **■** 鍵一次。

倒帶 / 快速進帶

- ① 停止播放，按 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵。
→ 磁帶倒帶或快速進帶至末端時將自動停止。
→ 快速轉帶期間，你可使用磁帶計數器來監視磁帶的訊息。
- ② 按 **■** 鍵停止倒帶或快速進帶。

註：

- 在倒帶或快速進帶期間，也可以選擇另一個聲源 (例如 CD 或 TUNER)。

錄音一般說明

- 要進行錄音，祇能使用防抹保護片未被剔除的完好 NORMAL (IEC I 型) 磁帶。本機不適合使用 METAL (IEC IV) 型磁帶。
- 錄音電平自動設定至最佳數值，調整 VOLUME, INCREDIBLE SURROUND 或 DBB 控制器都不會影響錄音。
- 磁帶兩端有一段空白導帶，因此在始末兩端將有 7 秒時間錄不到任何聲音。
- 為了防止意外抹音，可將磁帶要防抹的一面朝向你，剔除其左邊的防抹保護片。這樣便不能在磁帶的這一面錄音。如要將磁帶復原，用一塊膠帶蓋住磁帶防抹保護片被剔除的開口部分即可。

重要說明！

祇有在版權或第三方知識產權不被侵犯的範圍內，才可以進行錄音。

錄音準備工作

- ❶ 選擇 **TAPE** 聲源。
- ❷ 裝入磁帶，露出帶子的一端向下，卷滿帶子的一端向左。
- ❸ 準備要錄音的聲源。
CD/VCD – 裝入光碟。
TUNER – 選擇想要的電台。
AUX – 連至外接設備。

進行錄音時

→ **REC** 標誌顯示。

- 要停止錄音，按 **■** 鍵。
- 錄音時不能聆聽另一聲源。

CD 同步播放及錄音

- ❶ 選擇 **CD** 聲源。
- 按 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵選擇想要開始錄音的曲目。
- 你可依照你想要的錄音次序編輯曲目 (請參閱 "CD/MP3-CD 操作 - 編輯光碟曲目播放清單" 一節)。
- ❷ 按 **REC** 鍵開始錄音。
→ 七秒後，CD 曲目播放清單將會自動從其始端開始播放，你不必另行啟動 CD 唱機。

一按即錄

- ❶ 選擇 **VCD/CD, TUNER** 或 **AUX** 聲源。
- ❷ 如果需要，開始播放所選的聲源。
- ❸ 按 **REC** 鍵選開始錄音。

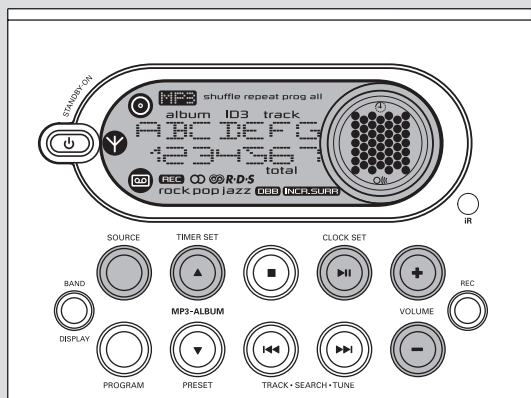
錄音計時器

為了從收音機中錄音，你將需要使用預設電台並設定錄音開始 (ON) 和結束 (OFF) 時間。

- ❶ 選擇你想要錄音的預設電台。
- ❷ 在待機狀態，按 **TIMER SET** 鍵 2 秒以上。
→ 當前選擇的聲源出現在顯示屏上。
- ❸ 重複按 **SOURCE** 按鍵，直至 "REC TUN" 字樣出現。
- ❹ 按 **TIMER SET** 鍵確認該聲源。
→ "SET ON TIME" 字樣顯示，代表時鐘小時的數字閃動。
- ❺ 按 **VOLUME +/-** 鍵設定小時。
- ❻ 再按 **TIMER SET** 鍵。
→ 代表時鐘分鐘的數字閃動。
- ❼ 按 **VOLUME +/-** 鍵設定分鐘。
- ❽ 按 **TIMER SET** 鍵確認錄音的開始時間。
→ "SET OFF TIME" 字樣顯示，代表時鐘小時的數字閃動。
- ❾ 重複步驟 5-7，設定錄音結束時間。
- ❿ 按 **TIMER SET** 鍵確認計時器的設定。
→ 時鐘標誌  閃動，此時錄音計時器的設定已完成。

註：

— 如果本機處於磁帶播放模式，錄音計時器將不會啟動。



時鐘設定

- 在待機狀態下按住 **CLOCK SET** 鍵不放。
→ 代表小時的時鐘數字閃動。
- 按 **VOLUME +/—** 鍵設定小時。
- 再按 **CLOCK SET** 鍵。
→ 代表分鐘的時鐘數字閃動。
- 按 **VOLUME +/—** 鍵設定分鐘。
- 按 **CLOCK SET** 鍵確認所設定的時間。

計時器設定

- 本機可用作一個鬧鐘，在設定的時間（一次操作）開啟 CD 機、收音機或磁帶機。你必須首先設定好時鐘時間，然後才可使用計時器。
- 在計時器設定期間，如果 90 秒內沒有任何鍵按下，本機將自動退出計時器設定模式。

- 在待機狀態，按 **TIMER SET** 鍵兩秒以上。
- 重複按 **SOURCE** 鍵選擇聲源。再按 **TIMER SET** 鍵。
- 按 **VOLUME +/—** 鍵調高或調低音量。
- 按 **VOLUME +/—** 鍵設定小時。
- 再按 **TIMER SET** 鍵。
→ 代表分鐘的時鐘數字閃動。
- 按 **VOLUME +/—** 鍵設定分鐘。
- 按 **TIMER SET** 鍵確認所設定的時間。
→ 至此，計時器已設定完畢並已啟動。

開啟及關閉計時器

- 在待機狀態或播放期間，按遙控器上的 **TIMER SET** 鍵一次。
→ 如果計時器開啟，顯示幕將顯示時鐘標誌 ；如果計時器關閉，該時鐘標誌將消失。

關機計時器設定

關機計時器能使本機在一個設定的時段過後自動關機。

- 重複按遙控器上的 **SLEEP** 鍵選擇一個預設時間。
→ 可選的預設時間如下（以分鐘計）：
90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF
→ "SLEEP xx" 或 "OFF" 字樣顯示。"xx" 是以分鐘計的時間。
- 當想要的時段數字顯示時，停止按 **SLEEP** 鍵。

關閉關機計時器

- 重複按 **SLEEP** 鍵直至 "OFF" 字樣顯示，或者按 **STANDBY ON** 鍵也可。

擴音機

輸出功率	2 × 10 瓦 RMS
.....	400 瓦 PMPO
訊噪比	≥ 62 dBA
頻率響應	63 – 16000 赫, ± 3 分貝
輸入靈敏度 AUX	0.5 伏特 (最大 2 伏特)
揚聲器阻抗	8 歐姆
耳筒阻抗	32 歐姆 -1000 歐姆

光碟播放機

可編輯曲目數	20
頻率響應	30 – 16000 赫
訊噪比	≥ 75 dBA
聲道分隔	≥ 79 分貝 (1 千赫)
總諧波失真	< 0.02% (1 千赫)
MPEG 1	VCD 版本 2.0
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3-CD 比特率	32 – 256 kbps
取樣頻率	48 千赫, 44.1 千赫, 32 千赫

收音機

FM 波長範圍	87.5 – 108 兆赫
MW 波長範圍 (9 kHz)	531 – 1602 千赫
MW 波長範圍 (10 kHz)	530 – 1700 千赫
調諧頻階	9/10 千赫
靈敏度 (在 75 歐姆)	
— 單聲道, 26 分貝訊噪比	2.8 微伏
— 立體聲, 46 分貝訊噪比	61.4 微伏
選擇性	≥ 28 分貝
總諧波失真	≤ 5%
頻率響應	63 – 12500 赫 (± 3 分貝)
訊噪比	≥ 50 dBA

磁帶座

頻率響應	
普通磁帶 (I 型)	80 – 12500 赫 (8 分貝)
訊噪比	
普通磁帶 (I 型)	50 dBA
抖晃率	≤ 0.4% DIN

揚聲器

低音反射系統	
外形尺寸 (寬 x 高 x 深) ...	130 × 220 × 215 (毫米)

一般資料

交流電源	
/21-/21M 機型	110–127 / 220–240 伏特; ~50–60 赫;可轉換
/22 機型	220–230 伏特 50 赫;
/30 機型	220–240 伏特 50 赫;
外形尺寸 (寬 x 高 x 深) ...	140 × 220 × 263 (毫米)
重量 (含有/不含揚聲器)	7.9 / 4.7 公斤
待機功率消耗	<1 瓦

規格及外觀如有更改，恕不另行通知。

維護保養

清潔機殼

- 請用一塊稍微蘸有中性清潔劑的軟布抹擦。請勿使用帶有酒精、氨水或磨砂物質的清潔劑。

清潔光碟

- 當光碟比較骯髒時，應該用一塊清潔布沿徑向從中央向外抹擦。
- 切勿在光碟上使用苯、稀釋劑和市面上售賣的清潔劑等溶劑，也不可使用模擬唱片用的抗靜電噴劑。



清潔唱機激光頭

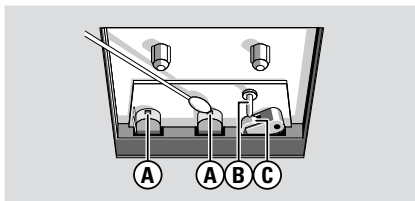
- 雷射唱機使用了一段時間後，其激光頭上會積聚一些髒物或塵土。為確保獲得良好的播放效果，請使用飛利浦公司的 CD 激光頭清潔劑或其它市售的清潔劑，並按照隨附的使用說明書清潔激光頭。

清潔磁帶座的磁頭和走帶部件

- 為確保良好的錄音及放音品質，每使用 50 小時後，應清潔磁帶座的磁頭 (A)，主動軸 (B) 和橡膠壓輪 (C)。

小心：清潔時不要轉動磁頭。

- 使用一支蘸有少量酒精或磁頭清潔劑的棉花棒進行清潔。
- 你也可以使用磁頭清潔帶，像播放普通磁帶一樣播放一次，以清潔各磁頭。



對磁頭消磁

- 使用一般代理商所售的消磁盒帶對磁頭消磁。

故障排除

警告

無論任何情況你都不應自己動手修理本機，因為這樣做將會令保修失效。切勿打開機件，慎防觸電。

如果本機出現故障，在送去修理之前請先檢查下表所列各項。如果這些方法仍未能解決問題，請諮詢你當地的經銷商或維修服務中心。

問題	解決方法
“NO DISC” 訊息顯現。	✓ 放入光碟。 ✓ 檢查放入的光碟是否上下顛倒。 ✓ 靜待雷射激光頭上的水汽蒸發至激光頭完全清晰為止。 ✓ 更換或清潔該光碟，請參閱“維護保養”一節。 ✓ 使用已刻錄完成的 CD-RW 或 CD-R 光碟。
電視屏幕沒有畫面。	✓ 使用隨附的電纜將本機連接到電視機。
電視屏幕沒有顏色。	✓ 將本機轉換至相應的 PAL 或 NTSC 制式設定。

問題	解決方法
收音效果差。	✓ 如果天線訊號太微弱，可調整天線或連接戶外天線以取得最佳接收效果。 ✓ 使本機遠離電視機或錄影機。
無法錄音或播放。	✓ 清潔磁帶座的有關部分，請參閱“維護保養”一節。 ✓ 祇可使用普通 (IEC I) 磁帶錄音。
“CHECK TAPE” 訊息出現。	✓ 用一塊膠帶蓋住磁帶帶防抹保護片被剔除的開口部分。
磁帶座門蓋打不開。	✓ 將交流電源插頭從牆上插座拔出，然後再插入並重新開機。
當按鍵按下時本機全無反應。	✓ 將交流電源插頭從牆上插座拔出，然後再插入並重新開機。
無聲音或音質差。	✓ 適當調整音量。 ✓ 拔出耳筒。 ✓ 檢查揚聲器是否正確連接。 ✓ 確定裸露的揚聲器接線已被夾緊。
左右兩邊揚聲器的聲音顛倒。	✓ 檢查揚聲器的連接及放置。
遙控器不能正常工作。	✓ 按下功能鍵 (▶ , ◀, ▶) 之前，應先選擇有關聲源 (例如 CD 或 TUNER 等)。 ✓ 縮短遙控器至本機的距離。 ✓ 按照遙控器電池盒內所標示的極性 (+/- 標誌) 正確放入電池。 ✓ 更換電池。 ✓ 將遙控器對準主機前面的 IR 紅外線傳感器操作。
計時器不工作。	✓ 正確設定時鐘。 ✓ 按 TIMER ON / OFF 鍵開啟計時器。 ✓ 如果正在進行錄音工作，應停止錄音。
時鐘 / 計時器設定被刪除。	✓ 當電源中斷或電源插頭被拔起時，應重新設定時鐘 / 計時器。